

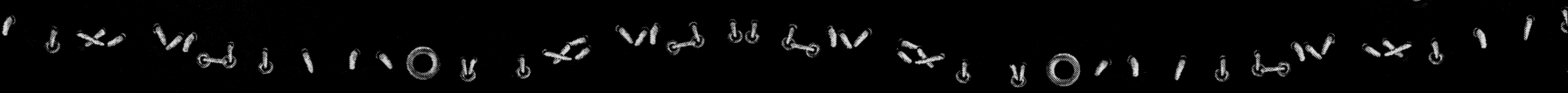
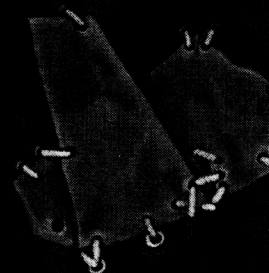
PC CD-ROM



# RAYMAN 3

HODLUM HAVOC

[www.raymanzone.com](http://www.raymanzone.com)



KON TIKI  
MULTIMEDIA

Ubi Soft  
ANY PLATFORMS

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Tieto hry sú určené pre počítače IBM PC a kompatibilné. Pozorne si prečítajte minimálne požiadavky pre správny chod hry, sú vyznačené na krabici alebo obale hry. • Hry sa nachádzajú na CD disku, preto je nevyhnutné vlastniť počítač s nainštalovanou CD ROM mechanikou. Nikdy tento disk nepoužívajte pre iné zariadenie. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia. • Vždy vkladajte disk do CD ROM titúlňou stranou smerom hore. • Udržujte disk čistý a bez škriabancov. Ak je disk špinavý očistite ho opatrne jemnou látkou. • Nenechávajte disk blízko tepelných zdrojov, na priamom slnečnom svetle, alebo na vlhkých miestach. • Nikdy nepoužívajte poškriabané alebo skrútené disky alebo disky, ktoré boli lepené.

## UPOZORNENIE PRED EPILEPSIOU

Prečítajte si prosím nasledujúce upozornenie skôr, ako začnete hrať túto hru, alebo ako ju dovolíte hrať svojim deťom. Niektorí ľudia sú náchylní k vzniku epileptických záchvatov alebo strate vedomia, keď sú v každodennom živote vystavení vplyvu blikajúceho svetla alebo svetelných vzorov. U týchto ľudí sa pri pozieraní určitých televíznych obrazov alebo hrani počítačových hier môžu objaviť záchvaty. K tomu môže dôjsť aj u ľudí, ktorí nikdy nemali epileptické záchvaty. Ak ste vy alebo niekto vo vašej rodine niekedy mali symptómy, ktoré majú vzťah k epilepsii (záchvaty alebo stratu vedomia) po vystavení sa účinkom blikajúceho svetla, poraďte sa so svojim lekárom skôr ako začnete hrať. Odporúčame, aby rodičia sledovali svoje deti počas hrania počítačových hier. Ak u seba alebo vašich detí spozorujete počas hrania hry niektorý z nasledujúcich symptómov, ako závrat, rozmazané videnie, záškľby očí alebo svalov, strata vedomia, dezorientácia, mimovôľové pohyby alebo kŕče, okamžite prerušte hranie a poraďte sa so svojim lekárom.

## PREVENTÍVNE OPATRENIA PRI HRANÍ

- Neostávajúce príliš blízko pri obrazovke. Sadnite si na vhodnú vzdialenosť od televíznej obrazovky, tak ďaleko, ako vám to dovoľuje dĺžka káblov.
- Pokiaľ to je možné, hrajte hru na malej televíznej obrazovke.
- Vyhybajte sa hraniu, ak ste unavení, alebo ak nie ste dobre vyspaní.
- Izba, v ktorej hráte, nech je dobre osvetlená.
- Oddychujte aspoň 10 až 15 minút po každej hodine hrania.



# RAYMAN®3 HOODLUM HAVOC

- 2 PRÍBEH
- 2 INŠTALÁCIA A SPUSTENIE
- 5 ORIENTÁCIA V PONUKÁCH
- 5 ZAČATIE HRY
- 7 NAHRÁVANIE / UKLADANIE
- 7 PRIDELENIE FUNKCIÍ KLÁVESOM
- 8 OVLÁDANIE RAYMANA
- 9 OVLÁDANIE KAMIER
- 10 OBRAZOVKY HRY
- 10 BOJ S NEPRIATEĽMI
- 12 SUPERSILY
- 13 SEKUNDÁRNE OBJEKTY
- 13 AKO DOSIAHNUŤ VIAC BODOV
- 14 OBRAZOVKA PONUKY
- 15 OBSADENIE
- 16 PRIPOJENIE SA KU KOMUNITĚ RAYMAN
- 18 ZÁRUKA
- 19 TECHNICKÁ PODPORA UBISOFT





## PRÍBEH

Krížovatky snov bolo miesto nebeského blaha, kde ticho, šťastie a veselé života podľa všetkého vládlo naveky. Niektorí z obyvateľov ešte začali cítiť, že hodiny a dni plynú priliš pomaly. Potom, v jeden deň, sa červené svetielko premenilo na popudlivú malú chlpatú guľu. Jej meno bolo André a rozhodla sa ovládnuť svet. Za týmto účelom André premenil ostatné červené svetielka na temné svetlá, a potom sa všetky zoskupili, aby kradli zvieracie chlpy, z ktorých si utkali oblečenie. Tak sa zrodila armáda Hoodlumov – dychtlivá po šírení svojej spúšte a hlúposti po Krížovatkách. Nikto ich nemohol zastaviť! Takže hádajte, kto musí prerušiť svoju sľestu, ísť a urobiť vo veci poriadok? (dáme vám stopu: odpoveď je na obale tohto manuálu).



## INŠTALÁCIA A SPUSTENIE

### Technické špecifikácie

Minimálna konfigurácia

Windows 98 / ME / 2000 / XP

Pentium III 600 MHz, Celeron, Amd Athlon

RAM: 128 MB

Grafická karta: Geforce 256 SDR s 32 MB RAM

Odporúčaná konfigurácia

Windows 98 / ME / 2000 / XP

Pentium III 1 000, Celeron, AMD Athlon

RAM: 128 MB RAM

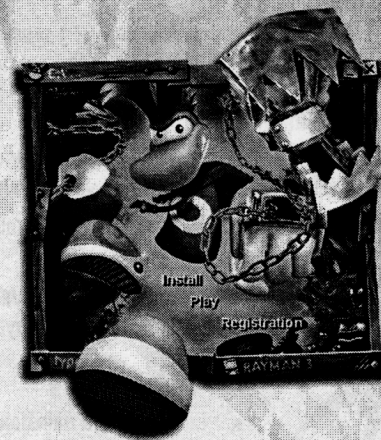
Grafická karta: Geforce 3 so 64 MB RAM



## Inštalácia

Vložte CD 1 do CD-ROM mechaniky vášho počítača.

Objaví sa nasledovné okno:



Install: stačí kliknúť a inštalačný proces sa spustí. Potrvá niekoľko sekúnd. Kým budete čakať, máme tu pre vás našťastie nejaký ten zaujímavý materiál na čítanie !  
Play: pozrite, toto je práve to, po čom ste túžili od tej doby, čo ste si hru kúpili. Kliknite a vášmu želaniu bude vyhovie... iba že by ste sa samozrejme ponáhľali a pritom zabudli hru nainštalovať – v tom prípade nepobeží ! Výber jazyka z ponuky

### Výber verzie na nainštalovanie

Musíte si vybrať verziu, ktorú chcete nainštalovať. To bude závisieť od voľného miesta, ktoré máte na pevnom disku.

Minimálna inštalácia nainštaluje všetky dáta z prvého disku, čo predstavuje

650 MB. Aby ste si potom zahrali, musíte do mechaniky vkladať CD 2 a CD 3.

Maximálna inštalácia inštaluje dáta na všetkých 3 CD-čkách, čo je spolu 1,5 GB.

Aby ste mohli hrať, budete si do mechaniky dávať CD 2 a CD 3.

### Pristupová cesta

Potom musíte vybrať miesto na pevnom disku, kde chcete hru nainštalovať.

Napríklad "C:\Program Files\moygaymes\RaymunFree". Štandardne inštalácia navrhne "C:\Program files\Ubi Soft\Rayman3".



## Skratka

Následne sa budete rozhodovať o programovej skupine, kde bude umiestnená skratka na hru. Štandardne je to skupina "Ubi Soft Games".

## Odištalovanie

(Túto časť môžete preskočiť – nemala by vás veľmi zaujímať!)

Sú 2 spôsoby, ako zmazať hru z vášho pevného disku:

1 – vo Windows vyberte ponuku "2 Uninstall Rayman 3" v "Start\Programs\Ubi Soft Games\Rayman 3".

2 – Vložte CD 1 Rayman 3, spustíte hru, venujte obdiv nádhерnej inštaláčnej ponuke a vyberte "Uninstall".

## Spustenie hry

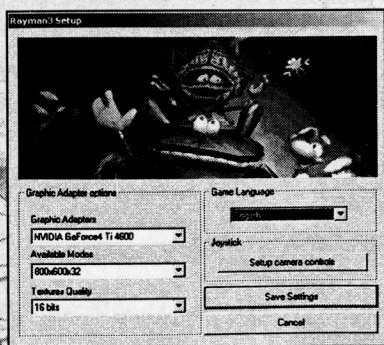
Len čo sa hra nainštaluje, nebude problém spustiť ju z ponuky "Start" Windows. Štandardnou cestou je "Start/Programs/Ubi Soft Games/Rayman 3".

Ak ste uskutočnili minimálnu inštaláciu, tak budete používať CD 2 a CD3. Ak ste uskutočnili maximálnu inštaláciu mali by ste mať vo vašej mechanike CD2/CD3 (CD-ROM mechanike, hlupáček!).

Keď hru spustíte po prvý raz, objaví sa konfiguračná obrazovka. Tá vám umožní prispôsobiť všetky zobrazené údaje konfigurácii vášho počítača.

Rayman je tiež náučnou hrou, ktorá vám pomôže zvládnuť cudzie jazyky. Na výber je tu 5 cudzích jazykov!

Do tejto obrazovky sa dostanete kliknutím na skratku "Start/Programs/Ubi Soft Games/Rayman 3/Configuration Rayman 3" vášho počítača.



## Ako hru opustím ?

Stlačte kláves "Esc" a potom v ponuke vyberte "Quit". Program vás vyzve, aby ste vašu voľbu potvrdili (len pre prípad, že ste si to rozmysleli v predošlej polsekunde). Starosti si nemusíte robiť ani s ukladaním, ktoré je úplne automatické (nie je technika báječná vec?!).

## ORIENTÁCIA V PONUKÁCH

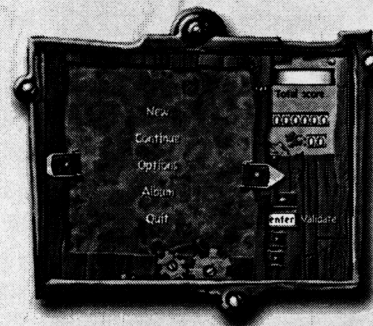
Na orientovanie sa v ponukách hry RAYMAN@ 3 HOODLUM HAVOC použite smerové klávesy a klávesy ľavé a pravé "CTRL". Na zaznamenanie vášho výberu použite kláves "Enter". Pre návrat späť použite kláves "Backspace" (kláves nad "Enter" so šípkou smerujúcou doľava).

## ZAČATIE HRY

### Spustenie hry

Keď sa objaví titulná obrazovka, postupujte podľa pokynov na obrazovke: stlačte kláves "Esc" na prístup do hlavnej ponuky.

### Hlavná ponuka (Main Menu)



Vyberte "New Game" pre začatie novej hry. Ak sa objaví slovo "Nuovo GiocoL", tak ste si vybrali nesprávny jazyk, v tomto prípade taliančinu. Joj! Teraz musíte práve odísť z hry a na konfiguračnej obrazovke toto nastavenie jazyka zmeniť.

Na prístup k vašej uloženej hre (hrám) použite "Continue". Táto voľba je aktívna len ak bola hra predtým uložená. Je to logické, nie ?

Ak chcete konfigurovať herné nastavenia: ovládanie, audio, video, vyberte "Options".

Vyberte "Album" na prístup ku všetkým albumom herných fotografií uložených na vašom pevnom disku.



## Nová hra

Vyberte "New". Následne sa dostanete do obrazovky pre vytvorenie novej hry. Vpíšte sem vaše meno alebo akékoľvek iné meno, ktoré posluží ako herné meno (ak vás nič nenapadá, použite slovník!) a potvrdte. Len čo vložíte vaše meno, vyberte OK a potvrdte.

## Nahrávanie jestvujúcej hry

Z hlavnej ponuky vyberte "Continue" a potvrdte. Potom prejdete do obrazovky, ktorá zoskupuje všetky vaše uložené hry. Vyberte si hru, ktorú si chcete nahráť, a potvrdte.

## Voľby (Options)

Ak viete, ako čítať z obrazovky PC, tak si túto sekciu prečítať nemusíte "na prístup k ponuke Option vyberte v hlavnej ponuke "Options". (Varovali sme vás, že to nebude celkom poučné čítanie.) Vo všetkých obrazovkách Options môžete použiť kláves "Backspace" na prechod späť a kláves "Enter" na potvrdenie.

## Nastavenie ovládania

Pod týmto nadpisom môžete meniť nastavenia akéhokoľvek druhu ovládania, ktoré je kompatibilné s hrou Rayman: klávesnica alebo joystick.

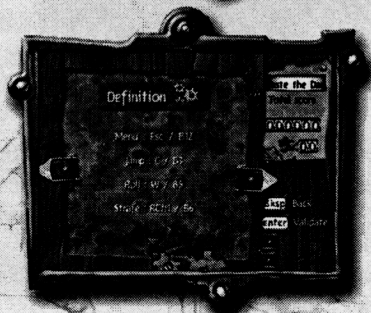
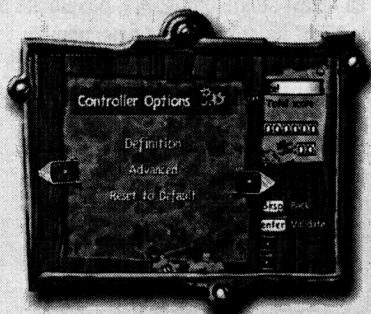
Výberom "Definition" môžete nakonfigurovať všetky klávesy na vaše periférie.

Výberom "Advanced" si môžete zvoliť, či chcete prehodiť horizontálne a vertikálne osi vašich smerových ovládaní alebo nie.

Kláves po ľavej ruke sa týka klávesnice; kláves po pravej ruke je numerická klávesnica.

## Zvukové nastavenia

Tu môžete nastaviť hlasitosť zvuku pre hudbu, zvukové efekty a dialógy.



# NAHRÁVANIE / UKLADANIE

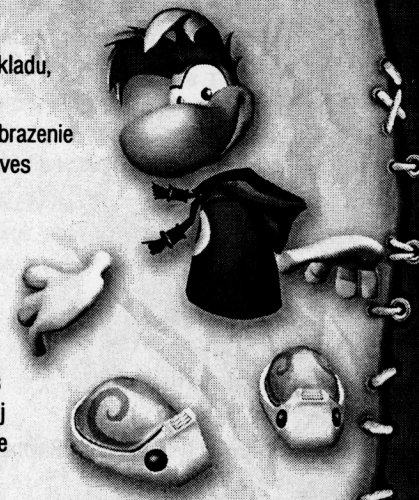
## Nahrávanie

Inú hru môžete nahráť kedykoľvek za predpokladu, že máte hru uloženú na vašom pevnom disku.

Aby ste tak urobili, stlačte kláves "Esc" na zobrazenie ponuky. Následne stlačte pravý alebo ľavý kláves "CTRL" na prístup ku hernej ponuke. Vyberte "Load", potom potvrdte. Objaví sa obrazovka s vašimi rôznymi uloženými hrami. Teraz si vyberte vašu hru.

## Ukladanie

Vďaka zázraku technológie je ukladanie počas hry automatické. Uskutoční sa na konci každej úrovne. Takže na uloženie vášho postupu v hre nemusíte urobiť nič.



# PRIDEĽOVANIE FUNKCIÍ KLÁVESOM

## Ovládanie klávesnice a num. klávesnice (štandardné)

**KLÁVESOVÉ ŠÍPKY / ŠÍPKY NA NUM. KLÁVESNICI ALEBO PÁČKE**  
Na pohyb Raymana v akomkoľvek smere

**KLÁVES C / TLÁČIDLO B3**  
Na skok aktivujte helico (keď bude Rayman vo vzduchu)

**MEDZERNÍK / TLÁČIDLO B4**  
Na výstrel a napriahnutie vašej päsť

**KLÁVES ĽAVÝ "CTRL" / TLÁČIDLO B6**  
Na zameranie sa

**KLÁVES W / TLÁČIDLO B5**  
Na aktivovanie kotúľa

**KLÁVES V / TLÁČIDLO B2**  
Na zobrazenie ukazovateľa života a ukázanie veselej tváre (po získaní povolenia počas hry)



## KLÁVES X / TLAČIDLO B1

Mód pohľadu

## KLÁVESY + A - NA NUMER. KLÁVESNICI

Na približovanie a vzdďalovanie (v móde Look)

## KLÁVES "ESC"

Na prístup do ponúk počas hry

## KLÁVES F1

Na aktivovanie módu Freeze

## KLÁVES "ENTER"

Na fotografovanie

## Ovládanie myšou

### POHYB MYŠOU

Na pohyb kamery

### PRÁVÉ TLAČIDLO MYŠI

Pre skok, aktivujete helico (kým je Rayman v o vzduchu) oddiaľte pohľad (v móde Look)

### ĽAVÉ TLAČIDLO MYŠI

Na streľbu najprv pripravte vašu päšť a približte pohľad (v móde Look)

Pre tých z vás, ktorí už nariekate, lebo toto ovládanie vám nie je po chuti, môžete si ho voľne zmeniť prechodom do ponuky Options a vybraním "Controls". Takto budú všetci šťastní...

Navyše, ak máte joystick, joypad, ovládač alebo iný druh nástroja s tlačidlami a pripojením na USB, tak vám silne odporúčame, aby ste si ho nakonfigurovali v Option. Váš zážitok z hry môže len vzrásť !

## OVLÁDANIE RAYMANA

Na **POHYB** použijete smerové šípky na vašej numerickej klávesnici v smere vášho výberu. Nerobí vám dobre, keď vidíte, že robí presne to, čo od neho očakávate ?!

Pre **SKOK** stlačte kláves C alebo pravé tlačidlo myši.

Na **AKTIVOVANIE HELICO** stlačte kláves C (alebo pravé tlačidlo myši) a držte ho stlačením, kým sa Rayman nedotkne zeme.

Na **KOTÚL KOTÚL** stlačte kláves W.

Na **DRŽANIE SA** na stenách alebo okrajoch choďte smerom k stene a skočte. Rayman sa o stenu zachytí automaticky.

Na **VYLEZENIE** po rebríku alebo zvláštnej stene sa presuňte smerom k nej. Rayman sa automaticky zachytí. Potom môžete ísť ďalej smerovými šípkami. Na pustenie sa stlačte ešte raz pridelený kláves pre skok.

Na **LEZENIE MEDZI DVOMA STENAMI** skočte, pričom budete držať stlačený kláves pre skok (štandardne je to kláves C alebo pravé tlačidlo myši), potom tento kláves stlačte ešte raz na zachytenie sa. Túto akciu opakujte dovtedy, kým nedosiahnete vrchol.

Na **POHYB DOPREDOU POČAS DRŽANIA** na mrežiach, skočte s prideleným tlačidlom pre skok, aby ste sa zachytili, a na pohyb použijete smerové šípky.

Na **PLÁVANIE POD VODOU** použijete smerové šípky.

Na **VYPUSTENIE VAŠEJ PÄSTE** stlačte pridelené tlačidlo pre streľbu (štandardne je to medzerník alebo ľavé tlačidlo myši). Aby ste vedeli, čo všetko môžete s týmto klávesom robiť, prejdite k časti BOJ S NEPRIATEĽMI.

## OVLÁDANIE KAMIER

Jedno príslovie hovorí, že nie je múdre bežať, ak neviete, kam smerujete. Aby ste sa ubezpečili, že viete, kam smerujete, použijte myš na otáčanie kamery. V niektorých herných sekvenciách sa kamera umiestni automaticky, aby vám dala optimálny pohľad na situáciu. Po stlačení ľavého klávesu "CTRL" sa kamera dostane znova za Raymana.

### Mód pohľadu (Look)

Držte stlačený kláves X na vašej klávesnici alebo tlačidlo B1 na ovládači, aby ste sa pohybovali v móde Look. Kamera sa umiestni automaticky na Raymanovu úroveň. Nielenže môžete kamerou otáčať pomocou smerových šípok na vašom ovládači, ale môžete aj približovať a vzdďalovať pohľad klávesmi + a - na numerickej klávesnici (alebo použijete pravé a ľavé tlačidlo myši). Tento mód je veľmi užitočný na preskúmanie situácie pred vyrazením do boja alebo na vyhľadanie všetkých premii.



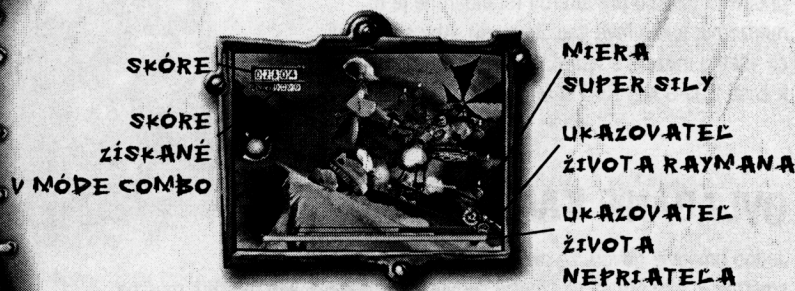


## Mód Freeze a vytvorenie fotografie

Situáciu môžete kedykoľvek budete chcieť zmraziť stlačením tlačidla F1. Všetko v hre sa zastaví. Ak sa tak stane, budete stále môcť pohybovať kamerou pomocou páčky vášho ovládača. Budete môcť dokonca robiť fotografie a popustiť uzdu vašej bezhraničnej fantázie stlačením klávesu "Enter". Ďalej si vyberte "YES" na uloženie vašej fotografie. Objaví sa obrazovka dovoľujúca vám pomenovať vašu fotografiu. Dajte vašej práci meno, vyberte "OK" a potvrdíte. Vaša fotografia sa teraz uloží na pevný disk.

## OBRAZOVKY HRY

Stlačením klávesu V na klávesnici alebo B2 na ovládači môžete zobrazíť množstvá informácií o Raymanovi.



## BOJ S NEPRIATEĽMI

### Zameranie

Ak chcete **ZAMERAŤ** nepriateľa alebo nejaký objekt, otočte sa k cieľu tak, aby sa objavil symbol zamerania a držte ľavé tlačidlo „CTRL“. Keď ste zamerali nepriateľa, môžete prevádzať ľubovoľné akcie, bez toho, aby ste ho stratili z dohľadu:

- **POSUNĚ SA DO BOKU**, použitím smerových šípok
- **Skočte alebo použite helikoptéru** použitím klávesu určeného pre skok (prednastavený je kláves medzery alebo ľavé tlačidlo myši)
- **Presúvajte sa ľubovoľným smerom** stlačením klávesy „W“ a smerových šípok
- **Hodte svoje päste** použitím príslušného klávesu strelby

## Hádzanie pästi

Rayman nemá veľké bicepsy – to ale u hrdinu, ktorý nemá ruky, neprekvapí – no má 2 päste, ktorá sa môžu ukázať veľmi mocné:

Na vypustenie jeho **PÄSTE PRIAMO PRED SEBA** stlačte pridelené tlačidlo pre strelbu (štandardne – dostávate sa tomu na kĺb! – medzerník alebo ľavé tlačidlo myši).

Na vypustenie jeho **PÄSTE V ĽAVOM ALEBO PRAVOM OBLÚKU** stlačte kláves ľavé "CTRL", ukročte doprava lebo doľava a stlačte kláves pre strelbu (aby ste zistili, ktoré sú to štandardné klávesy, len sa pozrite o 2 riadky vyššie...)

Na vypustenie **NABITEJ PÄSTE** držte tlačidlo pre strelbu stlačené (nie, nebudeme to vravieť znova – teraz už musíte vedieť, ktoré klávesy!) až kým sa neobjaví vír sily, vtedy kláves pustíte na vyslanie vašej päste. Nabíť päšť môže byť priama alebo stočená.

Skrátka, použite kláves "CTRL", aby ste boli vždy tvárou k nepriateľovi a potom využite všetky vaše päste na útok. Bočné päste sú veľmi vhodné na zásahy nepriateľa skrývajúceho sa za prekážkou alebo zraňovanie tých, ktorí sa vyhýbajú priamym útokom. Nakoniec – nezabudnite vašu päšť nabíjať. Takto spôsobíte škody, o ktorých sa vám ani nesnívalo!

Malý trik (takže ste tento manuál predsa len nečítali zbytočne...)  
Zamerajte sa na nepriateľa a aktivujte Freeze stlačením klávesu F1. Ak stlačíte kláves V, získate isté užitočné údaje, ktoré vám pomôžu zbaviť sa ho.



## SUPERSILY

Hoodlumovia vytvorili laserový prací prášok, ktorý dokáže ich oblečenie premeniť na bojové. Pôsobí aj na Raymana. Ak má Hoodlum nad sebou symbol \$, značí to, že nesie krabicu s pracím práškom. Eliminujte ho, aby ste sa krabice zmocnili. Ale pozor: účinok Supersil je obmedzený. Takže pozorne sledujte mieru v spodnej časti obrazovky, aby ste videli, koľko času vám ostalo. Na zodvihnutie super sily sa musíte len dostať cez krabicu.



### Zelená krabica: VORTEX

Raymanove päste sa zmenia na víchor. Teraz môžete hocičo roztočiť (čím to rozptýlite): hubu, Hoodluma alebo akýkoľvek iný objekt alebo zviera.



### Červená krabica: PÄŤ HEAVY METAL

Táto päť pridá každej pästi super silu: nepriateľa budete môcť odstrániť jediným úderom a dokonca vylamovať dvere.



### Modrá krabica: LOCKJAW

Táto schopnosť vybaví Raymanove päste kovovými čelustami. Tieto môžete použiť na zachytenie sa o kovové úchytky. V boji sa zachytia o nepriateľa. Keď sa tak stane, stlačte medzerník alebo ľavé tlačidlo myši, čím k nepriateľovi pošlete elektrický úder.



### Oranžová krabica: SHOCK ROCKET

Jedna z vašich pästí sa premení na torpédo. Najprv stlačte kláves C alebo pravé tlačidlo myši na vyzbrojenie sa. Následne stlačte znova na vypustenie. Ďalej použijete smerové šípky alebo ľavú analógovú páčku na riadenie torpéda. Táto päť je vhodná na dosahovanie cieľov vo veľkej vzdialenosti.



### Žltá krabica: THROTTLE COPTER

Rayman je teraz korunovaný fantastickou helmou, ktorá je taká elegantná, ako si viete predstaviť. Aktivujte vašu helikoptéru a môžete letieť!

## SEKUNDÁRNY CIEĽ

### Klietky

Hoodlumovia zajali všetkých Teensiov a zavreli ich do klietok, kde ich využívajú ako cvičné terče. Je len na vás, či ich oslobodíte. Počúvajte pozorne! Keď sa dostanete do blízkosti klietky, budete môcť počuť ich volanie o pomoc. Vždy, keď budú oslobodení, vám dajú dar a medailón s drahokamami sa vyplní. Po vyplnení 6 medailónov s drahokamami sa zvýši meradlo zdravia.

### Skóre

Za všetky akcie dostávate body:

- Zbavovanie sa nepriateľov
- Zbieranie vecí. Sú to nádherné drahokamy, ktoré tvorcovia hry porozhazovali po okolí z čisto umeleckých dôvodov. Hoodlumovia ich zbierajú a dávajú do Porkibánu – krabic na peniaze v tvare prasiat, ktoré ukážu rypáky, keď ich dostanete. Aby ste ich prelomili, musíte si nabíť vaše päste.

Kedykoľvek budete získavať body, objaví sa mód kombinácie - Combo. Čím viac akcií zlúčite, tým získate viac bodov za kombináciu. No dávajte pozor: kombinácia sa po niekoľkých sekundách vytratí. Takže nestojte s úžasom nad ohromnou grafikou, na ktorej vývojársky tím strávil mesiace a mesiace práce. Ak chcete veľké skóre, tak sebou hýbte!

Vaše skóre môžete použiť na sprístupnenie prémiových úrovní alebo videí, ktoré ste predtým nevideli. Takže teraz musíte naozaj ukázať cit v prstoch a dosiahnuť dobré skóre, inak – žiadne prémie! Ó áno, dnes za žiadnu robotu nič nedostanete.

## AKO DOSIAHNUŤ VIAC BODOV

(len aby ste si nemysleli, že ste tento manuál čítali nadarmo)

Teraz, keď sa začíname zoznamovať – môžeme si aj tykať, čo povieť (áno, záležitosť prečítania niekoľkých strán, práve to ľudí spája) – tu je exkluzívna informácia – Murfy vám počas hry nič nedá.

Kedykoľvek získate super silu, tak všetky body, ktoré vyzdvihniete, sa vynásobia 2. Pokúste sa nájsť super silu pred zbieraním všetkých vecí.







Bo-peep je chameleón, ktorý sa skrýva, kde sa dá. Týchto chameleónov môžete počuť písať, keď budete v ich blízkosti. Použite mód Look na kameru zacentrujte na nich. Každý Bo-peep, ktorého nájdete, vám pridá k skóre 250 bodov.

Heebie-jeebie je zástupkyňou elegantných mladých motýľích dám, ktoré sú mimoriadne plaché. Ak sa k nim pomaly priblížite, môžete získať 250 bodov. No ak budete príliš rýchli, vystrašené Heebie-jeebie uletia preč tak rýchlo, že sa vám bude zdať, ako by sa naraz zmenšili a už ich niet!

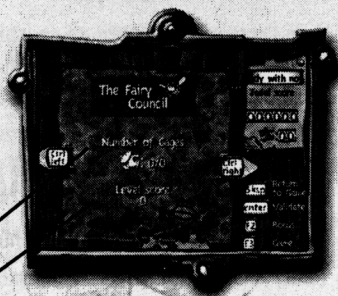


Dobre sa poobzerajte okolo seba. Možno jednu nájdete v jednej z mnohých tajných zón, kde ich tvorcovia zo žartu ukryli. Nie sú nevďačné, naopak, sú plné vecí, ktoré môžete zobrať!

## OBRAZOVKY PONÚK

Ponuky môžete zobraziť kedykoľvek stlačením klávesu "Esc". Stlačením prvého a ľavého CTRL si môžete zobraziť stránku so skóre pre rozličné vesmíry, ktorými ste prešli.

Klávesy pravé a ľavé "CTRL" použite na zobrazenie Game Menu pre uloženie, opustenie alebo nahranie hry. Môžete sa dostať aj na stránku Bonuses. Podľa toho, aké máte skóre, budete môcť sprístupňovať herné videá ako aj prémiové úrovne a predtým nevidené videá.



POČET OTVORENÝCH  
KLÍETOK

ZÍSKANÉ SKÓRE

## OBSADENIE



### Rayman

Rayman už nepotrebuje predstavovanie. Už v 2 predošliých epizódach už bol stredobodom pozornosti. Dnes je to veľká hviezda, aj keď sa tak dozaista nespráva. Vždy niečím prekvapí a bežne sa zabáva so svojimi kamarátmi. Pekný príklad pred dnešnú mládež!



### Globox

Raymanov najlepší kamarát má nakoniec svoju životnú rolu: nielenže omylom prehltol Andrého, šéfa temavých lumov, ale teraz ho naháňa armáda Hoodlumov, ktorá sa pokúša dostať svojho pána späť. Skutočná charakterová úloha!



### Murly

Smiešna a domýšľavá mäsiarka. Napriek svojej hlúposti tento povýšenec uspel v zvládnutí roly trénera. Jediným dôvodom prečo sa tak stalo, bola osoba v pozadí, ktorá potiahla za tie správne nitky.\*

\* Spoločnosť Ubi Soft by chcela poznamenať, že manuál neakceptuje zodpovednosť za tieto poznámky.



### André

Tento skazený a hysterický protivník strávi väčšinu hry zavretý v Globoxovom bruchu, pretože ho predtým. André zhltol. André má tak hrozne skrútený rozum, že núti Globoxa piť slivkovú šťavu, čím náš úbohý priateľ stráca zjavne všetky znaky sebakontroly...



### Hoodlumovla

Po niekoľkých mučivých výberoch dali vývojári dokopy dosiaľ najhoršiu armádu vytvorenú z najhlúpejších nepriateľov. Sú oblečení ako vrecia na zemiaky a sú pripravení použiť staré taktiky, akokoľvek sú smiešni či nebezpeční, na zastavenie Raymana a Globoxa.

# **PRÍPOJTE SA KU KOMUNITE V LUMS QUEST NA WWW.RAYMANZONE.COM**

Raymanova komunita čaká, aby sa s vami stretla online. Nezabudnite sa prihlásiť a zúčastniť sa Lum Quest:

- Unikátny systém, ktorý odmení vašu účasť v komunite.
- Čím väčšia bude vaša účasť, tým viac vecí a informácií môžete získať.
- Či budete dobrý alebo zlý – je to na vás!
- Získate prístup do exkluzívnej VIP – zóny!
- Pripojte sa teraz a získate 200 lumov na okamžité použitie!

Okrem toho tu objavíte:

- Obrázky, videá a informácie, ktoré sa pridávajú denne
- Tipy a triky pre všetky hry s Raymanom
- Pravidelné súťaže o fantastické ceny
- Fóra, kde sa môžete stretnúť s ďalšími fanúškmi Raymana

**Nečakajte ani o trochu dlhšie! Prihláste sa HNEĎ do  
WWW.RAYMANZONE.COM  
a užite si zábavu!**

## **KREDITY**

### **Producenti**

Ahmed Boukhefifa  
Pauline Jacquey

### **Marketingový koordinátor**

Damien Moret

### **Koordinátor produkcie**

Diane Bernard  
Story and Dialogs  
David Neiss

### **Umelecký vedúci a vedúci návrhu úrovni**

Jean-Marc Geoffroy

Vincent Segard

### **Vedúci programátori**

Olivier Didelot

### **Programátori**

Alain Robin  
Daniel Raviart  
Franck Delattre  
Frédéric Bourbon  
Lucian Rowe  
Christophe Garrigues  
Dominique Duvivier  
François Queinnec  
Christophe Roguet

### **Vedúci dizajnéri**

Michaël Janod

### **Dizajnéri**

Olivier Palmieri  
Benjamin Haddad  
Frédéric Gaveau  
Eric Couzian

### **Xavier Plagnol**

Jérôme Collette  
Olivier Barbier  
Yann Leclerc

### **Riaditeľ kreativity**

Céline Tellier

### **Hlavný návrh postav**

Stéphane Zinetti

### **Technický riaditeľ grafiky**

Céline Tellier  
Avlamy Ramassamy

### **Riaditeľ pre komunikáciu**

Alexandre de Broca

### **Ilustrátor**

Eric PelatanDITS

### **Grafickí umelec**

Fabrice Holbé  
Lina Lu  
Florence Charpentier  
Christophe Messier  
Alain Bernhard  
Olivier Conorton  
Mohammed Gambouz  
Laurent Debarge  
Sébastien Du Jeu  
Gabriel Villatte  
Christophe Dur  
Christophe Bourges  
Marie Nguyen

### **Hlavný programátor hrateľnosti**

Olivier Dauba

### **Programovanie hrateľnosti**

Yann Masson  
Nicolas Chereau  
Laurent Chiarazzo  
Setha Chhun  
Nicolas Normandon

### **Hlavný animátor**

Stanislas Mettra

### **Animátori**

Hélène Oger  
Hélène Pierre  
Isabelle Leduc  
Karine Karabétian  
Philippe Penaud

### **Hlavný návrh zvuku**

Ida Yebra

### **Návrhári zvuku**

Emmanuel Gouvernaire  
Alexandra Horodecki

### **Umelecký riaditeľ zvuku**

Romain His

### **Hlavný manažér pre dáta**

Nary-Tiana Andriampandry  
Dátový manažér  
Eric Berkani

### **Raymana vytvorili**

Michel Ancel  
Frederic Houde

### **Ďalší herný návrh**

Yann Masson  
Nicolas Normandon  
Fabrice Holbé

### **Olivier Conorton**

Stéphane Hilbold

### **Ďalší grafickí umelec**

Vincent Colombel  
Bertrand Israel  
Pierre Truong  
Manu Hauss  
Grégory Chandôze  
Sybille Ristroph  
Sandra Vaquero  
Sandrine Houalet  
Yann Jouette

### **Ďalší ľudia zodpovední za programovanie hrateľnosti**

Matthieu Crepeau  
Eric Berkani  
Michel Momcilovic  
Michaël Janod  
Frédéric Gaveau  
Olivier Palmieri  
Xavier Plagnol

### **Ďalší programátori**

Patrice Desarnaud  
Michael Ryssen  
Frédéric Balint

### **Ďalší animátori**

Alexandre Baduel  
Vanessa Sarazin

### **Manažér testovacieho štúdia (Paríž)**

Victor Douangamath

### **Hlavný tester (Paríž)**

Olivier Berteil  
Cyril Gouel

### **Testeri (Paríž)**

Aymeric Henault  
Laurent Pierrat  
Sébastien Métivier  
Carl Huyghues Despointes  
Frédéric Lapalus  
Hervé Da Mota  
Manuel Rozoy  
Wolfgang Buttner  
Anis Boujouane  
Antoine Viellard  
Jérôme Amouyal  
Fabrizio Costa

### **Hlavný tester (Montreal)**

Stephan Leary

### **Testeri (Montreal)**

Alain Chenier  
Bruno St-Laurent  
Félix Hardy  
Louis-Philippe Brissette  
Martin Hamel  
Martin Shank  
Max Bricault  
Nicolas Gagnier  
Stéphane Arbour  
Pascal Gauthier  
Patrick Melanson  
Yann Provencher  
Antoine Drouin  
Jo-Ashley Robert  
Mathieu Larin  
Miguel Canepa  
Olivier Proulx  
Patrice Cote  
Patrick Charland  
Pierre Boyer  
Vincent Nadeau  
Yanick Beaudet

### **Manažéri ďalších dát**

Thomas Omer-Decugis  
Fabrice Machecler  
Vincent Chardonnereau

### **Managing Director - Montreuil Studios**

Nicolas Metro

### **Manažér vývojárskeho štúdia**

Vincent Greco

### **Manažér grafického štúdia**

Sandrine Maigret

### **Manažér štúdia grafického návrhu**

David Douillard

### **Manažér filmového štúdia**

Sophie Penziki

### **Režisér prodronerovaných sekvencií**

Alexandre de Broca

### **Technický riaditeľ - stx**

Charles Beirmaert



**Grafici - sfx**  
Corinne Bouvier  
Xavier le Dantec  
Jérôme Lionard

**Layout director**  
Mathieu Breda  
Pre-rendered

**Animátori sekvenčí**  
Michel Guillemain  
Thomas J. Anderson  
Gilles Monteil  
Véronique Lacombe  
Eric Branz  
Wilfried Ayel  
Sonia Pronovost  
Francois Cote

**Gitarista**  
Francois Queinnec

**Manažér produkcie zvuku**  
Sylvain Brunet

**Kreatívny manažér**  
Manu Bachtet

**Organizácia zvukovej produkcie**  
Marine Lelievre

**Hudbu zložili, pripravili a zahrali**  
Plume and Fred Leonard  
Laurent Parisi

**Zvukové efekty**  
Talk Over

**Mixoval**  
Christophe Marais  
Claire Schwab  
Gwen Hervochon  
(Tex Avril Studio - Francúzsko)

**Masterised by**  
Martin Dutasta

**Music editing**  
Pascal Florck

**'Madder'**  
**Auter - Groove Armada**  
**Courtesy of Jive Electro**

Napísali  
Michael Daniels/K. Lee/  
J. White/C. Jenner/  
Thomas Findlay  
Andrew Cocup Zomba  
Music Publishing LTD.  
(Adm. By Zomba  
Enterprises Inc v US  
a Kanade),  
Universal Music  
Publishing LTD.  
(Adm by Universal-  
Polygram International  
Publishing, INC.,  
Warner/Chappell  
Music Ltd. (PRS)  
Všetky práva patria  
Warner/Chappell  
Music Ltd.  
Vedené  
WB Music Corp.

**UBI SOFT**  
**INTERNATIONAL**  
**President a CEO**  
Yves Guillemot

**Riaditeľ medzinárodnej produkcie**  
Christine Burgess-Quemard

**Riaditeľ medzinárodného obsahu**  
Serge Hascoët

**Tím medzinárodného obsahu -**  
**horný návrh**  
Gunter Galipot

**Horné testy**  
Lionel Raynaud  
Frédéric Duroc  
Story Editor  
Alexis Nolent

**Koordinátori schválenia**  
Nikola Milisavljevic  
Dave Costello

**Marketingový tím EMEA**  
Lidwine Vernet  
Clothilde du Saint  
Judith Barta  
Julien Galtier

**Lokálni manažéri výrobcu**  
Amanda Butt (UK)  
Thorsten Kapp (GER)  
Hélène Carbon (FR)  
Valeria Lodeserto (ITA)  
Oriol Rosel (SPA)  
Marcel Keij (NL)  
Kristina Mortensen (Škandinávia)  
Vanessa Leclercq (Benelux)  
Yannick Theler (SWI)  
Nick Wong (Austrália)

**Zvláštne poďakovanie**  
Arnaud Koltelnikoff  
Alexandra Ancel  
Michel Ancel  
Philippe Vimont  
Han Da Qing  
The Rayman M Team  
Mao Yi  
Wang Bin  
Arnaud Guyon  
Arnaud de Pischof  
Benoît Maury-Bouët  
David Houssin  
Hanane Sbai  
Niquette  
Eric Tremblay  
Sophie Pendaries

## ZÁRUKA

Ubi Soft ručí pôvodnému kupujúcemu produktu, že kompaktný disk (CD) dodaný v tomto produkte nebude počas doby deväťdesiatich (90) dní po fakturovanom dátume kúpy pri normálnom používaní preukazovať žiadne chyby.

Chybny produkt prosím vráťte na: Ubi Soft Entertainment Ltd., Chantrey Court, Minorca Road, Weybridge, Surrey, KT13 8DU spolu s týmto manuálom a vašou registračnou kartou, ak ste nám ju ešte neposlali. Uvedte prosím vaše úplné meno a a adresu (vrátane poštového smerovacieho čísla) ako aj dátum a miesto kúpy. Produkt si môžete nechať vymeniť aj na mieste kúpy.

Ak bude disk vrátený bez dôkazu zakúpenia alebo po uplynutí záručnej doby, Ubi Soft zvolí buď jeho opravu alebo náhradu na náklady spotrebiteľa. Táto záruka nie je platná, ak bol disk poškodený nedbanlivosťou, nehodou alebo chybným používaním, prípadne bol po kúpe zmenený.

Tento softwarový program, manuál a balenie sú chránené zákonom o autorských právach a všetky práva sú vyhradené pre Ubi Soft. Dokumentácia nemôže byť kopírovaná, reprodukovaná, prekladaná ani predávaná ani v celku ani v časti a v akejkoľvek forme, bez skoršieho písomného súhlasu Ubi Soft.

Tento softwarový program, toto CD a priložená dokumentácia sa predávajú ako sú. Mimo záručnej doby 90 dní, čo sa týka chýb pri výrobe CD, Ubi Soft nepredíži žiadne ďalšie ručenia týkajúce sa tohto programu, CD ani príslušnej dokumentácie, či už je písaná alebo verbálna, priama alebo zahrnutá, včítane, no s obmedzením predošlého, záruky a podmienok marketingu a použitia pre špecifické účely, aj keď spoločnosť mohla byť o takomto použití informovaná. Podobne, budete úplne zodpovední za všetky riziká súvisiace s použitím, výsledkami a výkonom tohto softwarového programu, tohto CD a dokumentácie. Ubi Soft v žiadnom prípade nebude zodpovedná voči vám ani tretej strane za nepriame alebo sekvenčné poškodenia ani špecifické škody spojené s vlastníctvom, používaním alebo nesprávnym používaním tohto produktu a, v rámci obmedzení určených zákonom, poškodení v prípade telesnej ujmy, aj keby bola Ubi Soft o takýchto možných škodách a stratách informovaná. Kupujúci s tým bezvýhradne súhlasí, že v prípade právneho nároku (kontrakt, ujma alebo iné), záväzok Ubi Soft nebude presahovať hodnotu, ktorá bola pôvodne zaplatená za zakúpenie tohto produktu.

Rayman® 3 Hoodlum Havoc (c) 2003 Ubi Soft Entertainment. Logo a postava Raymana sú ochranné známky Ubi Soft Entertainment. Všetky práva vyhradené. Všetky ochranné známky sú vlastníctvom ich náležitých vlastníkov. Ubi Soft Entertainment si nevyhradzuje nárok na žiadnu z týchto ochranných známok.

Kontakt na zásielkovú službu: 055/633 79 12.

Na Slovensko dováža, vydáva a distribuuje Kon Tik, Slovenskej jednoty 33,  
040 01 Košice, Tel/Fax: 055/633 79 12, [www.kontiki.sk](http://www.kontiki.sk).  
Technická podpora: [podpora@kontiki.sk](mailto:podpora@kontiki.sk), [www.kontiki.sk/help](http://www.kontiki.sk/help), 055/633 79 12

## TECHNICKÁ PODPORA UBI SOFT

### Možnosti podpory on-line

Ubi Soft ponúka možnosti on-line podpory pre softwarové produkty. Jednou z nich je naša webová stránka na: <http://support.ubisoft.co.uk>

Ak máte špecifický problém, ktorý na našej stránke nie je adresovaný, môžete nám vašu otázku poslať prostredníctvom e-mailu na: [techsupport@ubisoft.co.uk](mailto:techsupport@ubisoft.co.uk)

Buďte prosím čo najpodrobnejší, čo sa týka problému, s ktorým ste sa stretli.

### Ostatné možnosti podpory

Technickú podporu Ubi Soft môžete kontaktovať aj prostredníctvom telefónu alebo faxu. Keď zavoláte, buďte prosím čo najšpecifickejší, čo sa týka problému, s ktorým ste sa stretli.

Technická podpora Ubi Soft: 0870 739 7670

Hodiny: pondelok až piatok 8:00 – 23:00 GMT

Poradenská linka Ubi Soft: 0906 906 0200

Poštová adresa: Ubi Soft Entertainment Ltd.  
Chantrey Court,  
Minorca Road,  
Weybridge,  
SURREY. KT13 8DU.

## TECHNICKÁ PODPORA KON TIKI

Ak potrebujete pomôcť s nejakými technickými problémami v tejto hre (inštalácia, zvuk a pod.), kontaktujte nás prosím na:

telefónnom čísle:

**055/633 79 12**

alebo na adrese:

**WWW.KONTIKI.SK/HELP**

alebo e-mailom:

**PODPORA@KONTIKI.SK**